

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZAMIENNYCH AKCESORIÓW DO ROBOTÓW SPRZĄTAJĄCECH

1. Zakres dostawy / Delivery Contents

W opakowaniu znajdziesz:

- **Filtr HEPA** (lub inny typ, w zależności od modelu)
- **Szczotka główna**
- **Szczotki boczne**
- **Zbiornik na kurz**

2. Bezpieczeństwo i uwagi ogólne / Safety and General Remarks

- Upewnij się, że robot jest wyłączony i odłączony od zasilania przed wymianą akcesoriów.
- Akcesoria nie są przeznaczone do użycia z płynami ani detergentami.

3. Montaż akcesoriów / Accessory Installation

Filtr:

1. Zlokalizuj komorę filtra.
2. Wyjmij stary filtr i wstaw nowy.

Szczotka główna:

1. Zdejmij zużytą szczotkę główną i zamontuj nową.

Szczotki boczne:

1. Zdejmij stare szczotki i załóż nowe, upewniając się, że są dobrze zamocowane.

4. Instrukcja użytkowania / Operating Instructions

Po zainstalowaniu nowych akcesoriów robot jest gotowy do użycia.

5. Konserwacja i czyszczenie / Maintenance and Cleaning

- **Filtry:** Oczyszczać regularnie, wymieniać co 2-3 miesiące.
- **Szczotki główne:** Sprawdzaj regularnie, czy nie są zablokowane.
- **Szczotki boczne:** Czyść je wodą i szczoteczką.

6. Wymiana akcesoriów / Replacing Accessories

Zalecana wymiana co 6-12 miesięcy.

7. Rozwiązywanie problemów / Troubleshooting

- **Robot nie zbiera kurzu:** Sprawdź filtr i szczotki.
- **Robot nie działa:** Upewnij się, że bateria jest naładowana i akcesoria zamontowane prawidłowo.

8. Specyfikacje techniczne / Technical Specifications

- **Filtr HEPA:** Filtracja 99,97% przy 0,3 mikrona.
- **Szczotka główna:** Elastyczna gumowa.
- **Szczotki boczne:** Tworzywo sztuczne, elastyczne włosie.

9. Gwarancja i serwis / Warranty and Service

12-miesięczna gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne.

ENGLISH

1. Delivery Contents

- **HEPA Filter** (or other type depending on model)
- **Main Brush**
- **Side Brushes**
- **Dust Bin**

2. Safety and General Remarks

- Ensure the robot is powered off and disconnected before replacing accessories.
- Accessories are not intended for use with liquids or detergents.

3. Accessory Installation

Filter:

1. Locate the filter compartment.
2. Remove the old filter and install the new one.

Main Brush:

1. Remove the old main brush and install the new one.

Side Brushes:

1. Remove the old brushes and install the new ones, ensuring they are securely attached.

4. Operating Instructions

Once the new accessories are installed, the robot is ready for use.

5. Maintenance and Cleaning

- **Filters:** Clean regularly, replace every 2-3 months.
- **Main Brushes:** Regularly check for blockages.
- **Side Brushes:** Clean with water and a brush.

6. Replacing Accessories

Recommended replacement every 6-12 months.

7. Troubleshooting

- **Robot not collecting dust:** Check the filter and brushes.
- **Robot not working:** Ensure the battery is charged and accessories are correctly installed.

8. Technical Specifications

- **HEPA Filter:** 99.97% filtration at 0.3 microns.
- **Main Brush:** Flexible rubber.
- **Side Brushes:** Plastic, flexible bristles.

9. Warranty and Service

12-month warranty for material and manufacturing defects.

DEUTSCH

1. Lieferumfang

- **HEPA-Filter** (oder anderer Typ je nach Modell)
- **Hauptbürste**
- **Seitenbürsten**
- **Staubbehälter**

2. Sicherheit und allgemeine Hinweise

- Stellen Sie sicher, dass der Roboter ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Zubehörteile austauschen.
- Zubehörteile sind nicht für die Verwendung mit Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln vorgesehen.

3. Montage des Zubehörs

Filter:

1. Lokalisieren Sie das Filterfach.
2. Entfernen Sie den alten Filter und setzen Sie den neuen ein.

Hauptbürste:

1. Entfernen Sie die alte Hauptbürste und setzen Sie die neue ein.

Seitenbürsten:

1. Entfernen Sie die alten Bürsten und setzen Sie die neuen ein, wobei Sie darauf achten, dass sie sicher befestigt sind.

4. Betriebsanleitung

Nach der Installation der neuen Zubehörteile ist der Roboter bereit zur Nutzung.

5. Wartung und Reinigung

- **Filter:** Regelmäßig reinigen, alle 2-3 Monate austauschen.
- **Hauptbürsten:** Regelmäßig auf Blockierungen überprüfen.
- **Seitenbürsten:** Mit Wasser und einer Bürste reinigen.

6. Zubehör austauschen

Empfohlener Austausch alle 6-12 Monate.

7. Fehlerbehebung

- **Roboter sammelt keinen Staub:** Überprüfen Sie den Filter und die Bürsten.
- **Roboter funktioniert nicht:** Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist und das Zubehör korrekt installiert wurde.

8. Technische Spezifikationen

- **HEPA-Filter:** Filtration von 99,97% bei 0,3 Mikron.
- **Hauptbürste:** Flexible Gummibürste.
- **Seitenbürsten:** Kunststoff, flexible Borsten.

9. Garantie und Service

12 Monate Garantie auf Material- und Herstellungsfehler.

ESPAÑOL

1. Contenido del paquete

- **Filtro HEPA** (o otro tipo dependiendo del modelo)
- **Cepillo principal**
- **Cepillos laterales**
- **Depósito de polvo**

2. Seguridad y consideraciones generales

- Asegúrese de que el robot esté apagado y desconectado antes de reemplazar los accesorios.
- Los accesorios no están destinados a su uso con líquidos o detergentes.

3. Instalación de accesorios

Filtro:

1. Localice el compartimento del filtro.
2. Retire el filtro usado e instale el nuevo.

Cepillo principal:

1. Retire el cepillo principal usado e instale el nuevo.

Cepillos laterales:

1. Retire los cepillos viejos e instale los nuevos, asegurándose de que estén bien fijados.

4. Instrucciones de uso

Una vez que los accesorios estén instalados, el robot está listo para su uso.

5. Mantenimiento y limpieza

- **Filtros:** Limpie regularmente, reemplace cada 2-3 meses.
- **Cepillos principales:** Verifique regularmente si están bloqueados.
- **Cepillos laterales:** Límpielos con agua y un cepillo.

6. Reemplazo de accesorios

Reemplazo recomendado cada 6-12 meses.

7. Resolución de problemas

- **El robot no recoge polvo:** Verifique el filtro y los cepillos.
- **El robot no funciona:** Asegúrese de que la batería esté cargada y los accesorios estén instalados correctamente.

8. Especificaciones técnicas

- **Filtro HEPA:** Filtración del 99,97% a 0,3 micrones.
- **Cepillo principal:** Caucho flexible.
- **Cepillos laterales:** Plástico, cerdas flexibles.

9. Garantía y servicio

Garantía de 12 meses para defectos de materiales y fabricación.

FRANÇAIS

1. Contenu de l'emballage

- **Filtre HEPA** (ou autre type selon le modèle)
- **Brosse principale**
- **Brosses latérales**
- **Réservoir à poussière**

2. Sécurité et remarques générales

- Assurez-vous que le robot est éteint et déconnecté avant de remplacer les accessoires.
- Les accessoires ne sont pas conçus pour être utilisés avec des liquides ou des détergents.

3. Installation des accessoires

Filtre:

1. Localisez le compartiment du filtre.
2. Retirez le filtre usagé et installez le nouveau.

Brosse principale:

1. Retirez la brosse principale usagée et installez la nouvelle.

Brosses latérales:

1. Retirez les brosses usées et installez les nouvelles, en vous assurant qu'elles sont bien fixées.

4. Instructions d'utilisation

Une fois les accessoires installés, le robot est prêt à l'emploi.

5. Entretien et nettoyage

- **Filtres:** Nettoyez régulièrement, remplacez tous les 2-3 mois.
- **Brosses principales:** Vérifiez régulièrement si elles sont bloquées.
- **Brosses latérales:** Nettoyez-les à l'eau et à une brosse.

6. Remplacement des accessoires

Remplacement recommandé tous les 6-12 mois.

7. Dépannage

- **Le robot ne collecte pas la poussière:** Vérifiez le filtre et les brosses.
- **Le robot ne fonctionne pas:** Assurez-vous que la batterie est chargée et que les accessoires sont correctement installés.

8. Spécifications techniques

- **Filtre HEPA:** Filtration de 99,97 % à 0,3 microns.
- **Brosse principale:** Caoutchouc flexible.
- **Brosses latérales:** Plastique, poils flexibles.

9. Garantie et service

Garantie de 12 mois contre les défauts matériels et de fabrication.

ITALIANO

1. Contenuto della confezione

- **Filtro HEPA** (o altro tipo a seconda del modello)
- **Spazzola principale**

- **Spazzole laterali**
- **Serbatoio della polvere**

2. Sicurezza e note generali

- Assicurati che il robot sia spento e scollegato prima di sostituire gli accessori.
- Gli accessori non sono destinati ad essere utilizzati con liquidi o detergenti.

3. Installazione degli accessori

Filtro:

1. Individua il compartimento del filtro.
2. Rimuovi il filtro usato e inserisci quello nuovo.

Spazzola principale:

1. Rimuovi la spazzola principale usata e installa quella nuova.

Spazzole laterali:

1. Rimuovi le spazzole usate e inserisci quelle nuove, assicurandoti che siano fissate correttamente.

4. Istruzioni per l'uso

Una volta installati gli accessori, il robot è pronto per l'uso.

5. Manutenzione e pulizia

- **Filtri:** Pulisci regolarmente, sostituisci ogni 2-3 mesi.
- **Spazzole principali:** Controlla regolarmente che non siano bloccate.
- **Spazzole laterali:** Puliscile con acqua e una spazzola.

6. Sostituzione degli accessori

Sostituzione consigliata ogni 6-12 mesi.

7. Risoluzione dei problemi

- **Il robot non raccoglie la polvere:** Controlla il filtro e le spazzole.
- **Il robot non funziona:** Assicurati che la batteria sia carica e che gli accessori siano installati correttamente.

8. Specifiche tecniche

- **Filtro HEPA:** Filtrazione del 99,97 % a 0,3 microns.
- **Spazzola principale:** Gomma flessibile.
- **Spazzole laterali:** Plastica, setole flessibili.

9. Garanzia e assistenza

Garanzia di 12 mesi contro difetti di materiale e di fabbricazione.

